

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 31 (1955-1956)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.**  
Tel. (041) 84 14 46

### Konstruktion und Bau von Flugzeugen

für Militär und zivilen Bedarf  
Herstellung von Einzelteilen für Zellen  
Revisionen und Reparaturen.

### PILATUS-AIR-SERVICE

Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr und  
fakultative Passagier- und Luftfrachtilinen.  
Revisionen und Reparaturen von Sportflug-  
zeugen.

ZÜRICH-KLOTEN  
Tel. (051) 93 73 87

GENÈVE-COINTRIN  
Tel. (022) 3 53 65

# VON ROLL

über 130 Jahre im Dienste der schweizerischen Eisenversorgung  
und eisenverarbeitenden Industrie

Unsere Werke liefern in bewährter Güte:

**Gerlafingen**  
**Choindez**

Roheisen

**Gerlafingen**

Legierte und unlegierte Stähle. Warmwalzerzeugnis-  
se in Handelsgüte und Spezialqualitäten. Schmiede-  
stücke bis 12 t Stückgewicht

**Klus Olten**  
**Choindez**  
**Rondez Bern**

Gusstücke für jede Anforderung und jeden Verwen-  
dungszweck, bis 40 t Stückgewicht, in Grauguss,  
Hartguss, hitze- und korrosionsbeständigem Guss-  
eisen, Sphäroguss, Nichteisenmetallguss

**Klus Rondez**  
**Bern**

Pressen, Abschluss- und Regulierorgane für Kraft-  
werke, Armaturen, Getriebe, Maschinen für die che-  
mische Industrie, Walzwerke, Kalanden, Transport-  
und Verladeanlagen, Krane, Luft- und Standseilbah-  
nen, Baumaschinen

**L. von Roll AG.**  
**Zürich**

Komplette Anlagen für Kehrichtverbrennung, Öl- und  
Fettindustrie, chemische Industrie, Zementindustrie  
und Eisenerzverhüttung

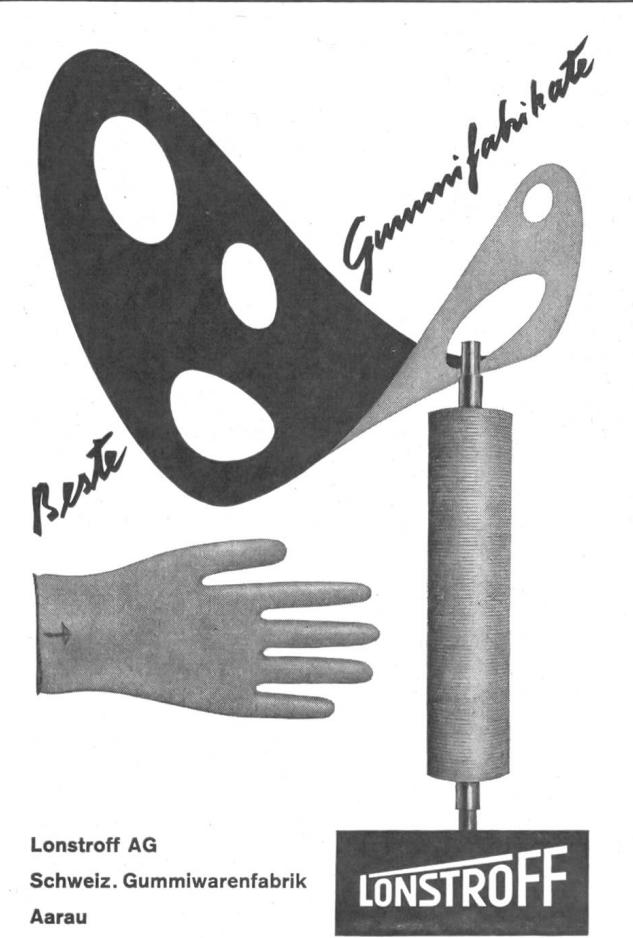


Gesellschaft der  
Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.  
Gerlafingen (Hauptsitz)

77



**Sphinxwerke**  
**Müller & Co. AG., Solothurn**  
Präzisionsschrauben      Bohrer  
Drehteile                  Gewindebohrer



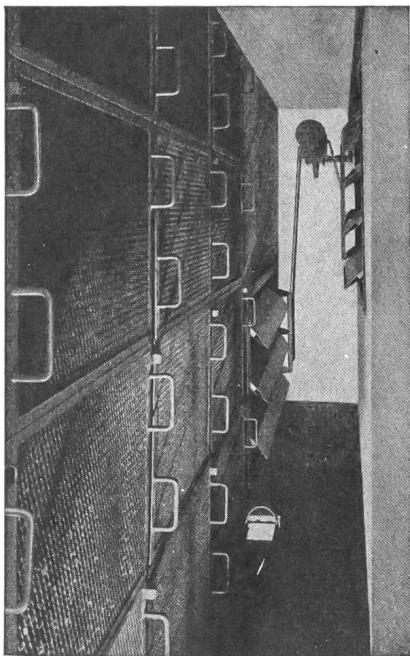


**Bern**

Stockerenweg 6 — Telephon 8 97 97

**baut:**

- Ventilatoren
- Luftheizapparate
- Dörrapparate
- Farbspritzkabinen
- Abhitzeverwerter



Filterbatterie und automatische Klappen  
im Rathaus Bern

**Anlagen für:**

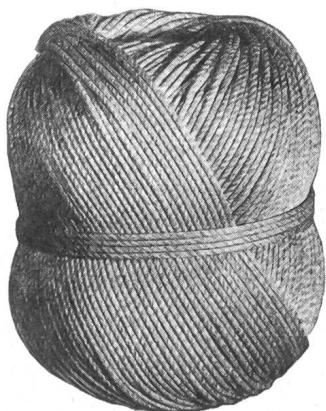
- Raumlüftung
- Luftheizung
- Eutstaubung
- Entnebelung
- Klimatisierung
- Holztrocknung
- Spänetransport

ein besonderer Fischer...

ein besonderer Clicheur:

**Pesavento**

R. Pesavento Söhne, Clichéanstalt, Zürich 2  
Bluntschlisteig 1      Telefon 051/23 76 50



**MEISTER & CIE  
RÜEGSAU**

*Fabrik von*

**Bindfaden**

**Seilen**

**Feuerwehrschläuchen**

roh und gummiert

**Gurten für alle Zwecke**

**Blachen für Zelte und Wagen**

**Lieferung** durch alle Fachgeschäfte

GRILON

FÜR DEN BEVORSTEHENDEN WK: SOCKEN  
AUS GRILON, DER UNVERWÜSTLICHEN  
REIN SCHWEIZERISCHEN TEXTILFASER

GRILON S.A., DOMAT/EMS



Mod. déposé 79 585

**Dienstreglement 1954 der Schweizerarmee,  
Art. 200 lautet wie folgt:**

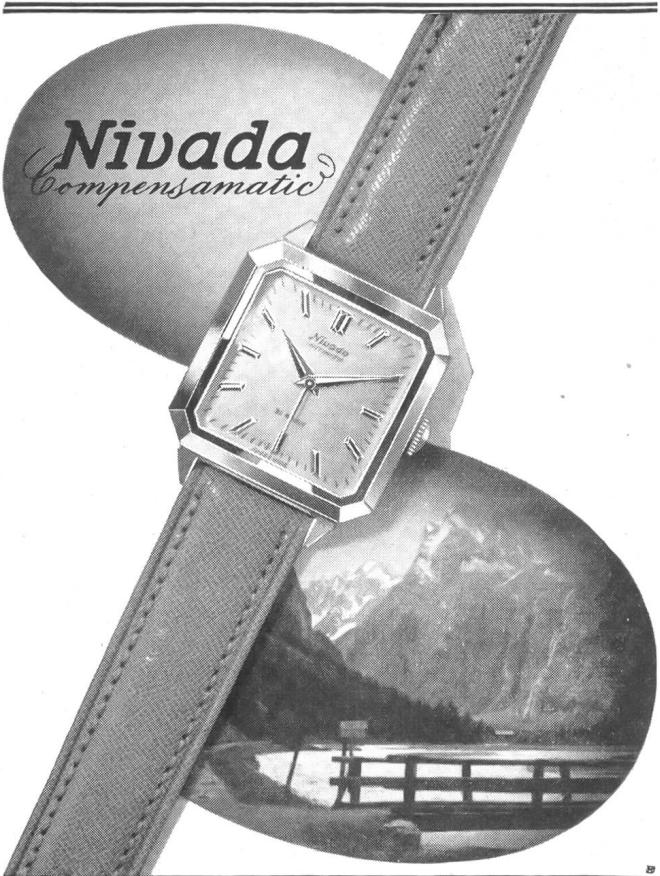
Beim Feldzug kann von den Vorgesetzten das Ablegen des Waffenrockes oder der an seiner Stelle getragenen Arbeitsbluse befohlen werden, wenn Arbeit oder Witterung das als angezeigt erscheinen lassen. In diesem Falle sind Gradabzeichen und Einteilungsnummern auf dem Hemd anzubringen. Die Hose wird mit dem durch die Schlaufen durchgezogenen Ordonnanzledergurt oder mit einem **feldgrauen Elasticgurt** getragen.

**Folgerung :**

**Der oben abgebildete Elasticgürtel bildet somit einen Bestandteil der ordonnanzmäßigen Ausrüstung und kostet nur**

**Fr. 5.90**

Ein Ganzoni-Elastic-Produkt der Firmen in Winterthur und St. Gallen-W  
Erhältlich im Spezialgeschäft, bei Waffenplatzdetaillisten und in Militärkantinen.



**Combi 70.** Der bekannte und beliebte zweiseitige, kombinierte Ski- und Bergschuh aus zähem, 4fach gegerbtem Waterpoof, mit Vibram-Montagna-Profilsohle. Seit Jahren 1000 fach bewährt. Das meistgekauft, begeisterte Allround-Modell.

Sportschuhfabrik Henke & Co AG, Stein am Rhein/SW

**Der Kenner schätzt im Dienst und zu Hause:**



**ROCO Conserven Rorschach**